Gebrauchsanleitung
ab Seite 3

DE

Instruction manual
starting on page 11

GB

Mode d'emploi
à partir de la page 19

FR

Handleiding
vanaf pagina 28

NL

Z 04486_V4

DE

Inhalt

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung ____ 3
Sicherheitshinweise ____ 3
- Bestimmungsgemäßer Gebrauch ____ 3
- Verletzungsgefahren ____ 3
- Für Ihre Gesundheit ____ 4
- Aufstellen und Anschließen ____ 4
- Hinweise zum Gebrauch ____ 4
- Gewährleistungsbestimmungen ____ 5

Geräteübersicht & Lieferumfang ____ 5
Vor dem ersten Gebrauch ____ 6
Benutzung ____ 6
- Popcakes backen ____ 7
- Popcakes verzieren ____ 8

Teiggrundrezept ____ 8
Reinigung und Aufbewahrung ____ 9
Fehlerbehebung ____ 9
Technische Daten ____ 10
Entsorgen ____ 10

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für unseren Popcakemaker entschieden haben. Der neueste Trend in der heimischen Küche: Kuchen am Stiel! Popcakes backen, auf den Stiel stecken und mit Schokolade überziehen. Ein richtiger Hingucker auf jeder Geburtstags- oder Weihnachtsfeier.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Popcake-maker.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen unserer ständigen Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung

Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Für Lebensmittel geeignet.

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ❒ Dieses Gerät ist zum Backen von Popcakes (Kuchenkugeln) bestimmt.
- ❒ Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung geeignet.
- ❒ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- ❒ Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ❒ Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- ❒ Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.

Verletzungsgefahren

- ❒ Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät und Verpackungsmaterial fern.
- ❒ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- ❒ Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren. Auch das Netzkabel darf für sie nicht erreichbar sein. Sie könnten das Gerät daran herunterziehen.
- ❒ **Achtung heiße Oberflächen!** Fassen Sie das Gerät während des Betriebes und kurz nach dem Ausschalten nur am Griff an. Transportieren Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist.
- ❒ **Achtung Verbrühungsgefahr!** Während des Betriebes kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel öffnen. Transportieren Sie das Gerät nicht, während es im Gebrauch ist. Es besteht Verbrühungsgefahr durch auslaufenden Teig oder austretenden Dampf.

Für Ihre Gesundheit

- ❒ Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch. Es kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Beachten Sie hierbei die Reinigungshinweise im Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“.
- ❒ Verwenden Sie keine verdorbenen Lebensmittel. Bewahren Sie Lebensmittel niemals länger auf, als es das Mindesthaltbarkeitsdatum vorsieht.
- ❒ Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um Keimbildung vorzubeugen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Aufstellen und Anschließen

- ❒ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Stromschläge zu vermeiden.
- ❒ Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- ❒ Stellen Sie das Gerät immer auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund und in ausreichendem Abstand zu brennbaren Gegenständen. Legen Sie ggf. eine hitzebeständige Unterlage unter das Gerät.
- ❒ Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter einem Hängeschrank oder Regal auf. Achten Sie darauf, dass genügend Freiraum (mind. 10 cm) um das Gerät vorhanden ist, um Wärmestaus zu vermeiden.
- ❒ Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden.
- ❒ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- ❒ Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand von Tischen oder Küchentheken hängen. Es könnte jemand hängen bleiben und das Gerät herunterziehen.
- ❒ Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen (auch des Gerätes) in Berührung kommt.
- ❒ Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.

Hinweise zum Gebrauch

- ❒ Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte, heruntergefallen oder ins Wasser gefallen ist.
- ❒ Sollte das Gerät defekt sein, versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig zu reparieren. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice.
- ❒ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  – wenn Sie das Gerät nicht verwenden,

– wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt,
– vor einem Gewitter,
– bevor Sie es reinigen.

❒ Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen möchten, ziehen Sie immer am Stecker und nie am Kabel.

❒ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Stellen Sie sicher, dass das Gerät, Kabel oder Stecker nicht ins Wasser fallen oder nass werden können. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr. Versuchen Sie nicht, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen!

❒ Berühren Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals mit feuchten Händen.

❒ Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht eingeschaltet.

❒ Benutzen Sie nur Originalteile des Herstellers.

❒ Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.

❒ Verwenden Sie ausschließlich hitzebeständige Utensilien zum Auflegen und Entnehmen der Lebensmittel. Halten Sie Metallgegenstände oder sonstige scharfkantige Gegenstände vom Gerät fern. Diese könnten die Antihaft-Beschichtung der Backflächen beschädigen.

❒ Nahrungsmittel nicht in Frischhaltefolie oder in Plastikbeutel verpackt in das Gerät legen.

❒ Spritzen Sie niemals kaltes Wasser während oder direkt nach dem Gebrauch des Gerätes auf die Backflächen. Dies könnte die Antihaft-Beschichtung beschädigen!

❒ Lassen Sie das Gerät immer vollständig auskühlen, bevor Sie es verstauen.

❒ Legen Sie keine brennbaren Materialien, wie z. B. Pappe, Kunststoff, Papier oder Kerzen, auf oder in das Gerät.

Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Geräteübersicht & Lieferumfang

1 Deckelgriff
2 Backflächen
3 Stiele
4 Ablage

Vor dem ersten Gebrauch

ACHTUNG!

- ❒ Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht u. a. Erstickungsgefahr!
- ❒ **Bitte beachten Sie**: Bei der ersten Benutzung kann es zu einer Geruchsentwicklung kommen. Wir empfehlen Ihnen deshalb, das Gerät zunächst einige Minuten OHNE Inhalt aufheizen zu lassen, um eventuelle Produktionsrückstände durch Hitze zu beseitigen. Sorgen Sie dabei für einen gut durchlüfteten Raum, z. B. durch weit geöffnete Fenster!
- ❒ Das Gerät kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie es gründlich vor dem ersten Gebrauch.
- ❒ Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können das Gerät beschädigen.

---

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle eventuell vorhandenen Folien und Aufkleber. Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Falls es Schäden aufweisen sollte, verwenden Sie es nicht(!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.
2. Reinigen Sie die Backflächen des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch/Schwamm und ggf. etwas Spülmittel. Trocknen Sie das Gerät mit einem weichen Geschirrtuch ab.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und hitzebeständige, ebene Fläche in ausreichendem Abstand von anderen Gegenständen bzw. von der Wand auf.
4. Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete 230 V-Steckdose mit Schutzkontakten. **Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht zwischen den Backflächen eingeklemmt ist!** Das Gerät wird nun aufgeheizt. Lassen Sie es einige Minuten aufheizen, damit eventuelle Produktionsrückstände beseitigt werden.
5. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
6. Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie es anschließend erneut.

Benutzung

ACHTUNG!

- ❒ **Verbrennungsgefahr**! Die Backflächen des Gerätes werden sehr heiß. Seien Sie beim Befüllen der Backflächen und beim Entnehmen der Popcakes vorsichtig, damit Sie die Backflächen nicht berühren!
- ❒ Das Gerät muss sich während des Betriebes immer in horizontaler Position befinden und der Deckel muss geschlossen sein.
- ❒ **Verbrühungsgefahr**! Aus dem Gerät kann Dampf austreten. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät öffnen oder schließen.
- ❒ Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, von dem es nicht herunterfallen oder am Kabel heruntergezogen werden kann! Kinder und Tiere sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen!

- ❒ Schieben oder ziehen Sie das Gerät nicht über den Untergrund, auf dem es steht, um einen Abrieb der Füßchen zu vermeiden.
- ❒ Verwenden Sie zur Entnahme der Popcakes keine Küchenutensilien aus Metall oder sonstige scharfkantige Gegenstände, um die antihaftbeschichteten Backflächen nicht zu beschädigen!
- ❒ Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht überfüllen! Überschüssiger Teig kann an den Seiten des Gerätes auslaufen. Das Gerät sollte sich außerdem immer ohne große Kraftaufwendung schließen lassen. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit Gewalt zu schließen.

Die Backflächen haben eine Antihaftbeschichtung, für ein optimales Ergebnis empfehlen wir Ihnen jedoch, sie vor dem ersten Backvorgang leicht mit Speiseöl oder -fett einzufetten. Benutzen Sie kein Kochspray, da es die Antihaftbeschichtung angreifen kann!

Popcakes backen

1. Bereiten Sie den Teig nach Ihren Wünschen zu. Einen Rezeptvorschlag finden Sie im Kapitel „Teiggrundrezept“.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und hitzebeständige ebene Fläche in ausreichendem Abstand zu brennbaren Gegenständen auf. Legen Sie ggf. eine hitzebeständige Unterlage unter das Gerät.
3. Öffnen Sie den Deckel und fetten Sie ggf. die Backflächen leicht ein, bevor Sie den ersten Backvorgang starten.
4. Heizen Sie das Gerät vor: Schließen Sie es an einer ordnungsgemäß installierten Steckdose an. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf, sobald das Gerät an eine Steckdose angeschlossen wurde. Die grüne Kontrollleuchte zeigt Ihnen an, wenn das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat. Halten Sie das Gerät während des Heizvorganges geschlossen.
5. Das Gerät hat seine Betriebstemperatur nach ca. 3–4 Minuten erreicht, wenn die grüne Kontrollleuchte aufleuchtet. **Bitte beachten Sie:** während des weiteren Betriebes erlischt die rote Kontrollleuchte und leuchtet in regelmäßigen Abständen wieder auf. Dies ist keine Fehlfunktion sondern lediglich ein Zeichen, dass das Gerät erneut aufheizt bzw. den Heizvorgang unterbricht, um eine konstante Betriebstemperatur halten zu können.
6. Klappen Sie den Deckel auf, wenn das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat.
7. Geben Sie den vorbereiteten Teig in die Formen der unteren Backfläche. Die Formen der unteren Backfläche sollten gut gefüllt sein. Wieviel Teig genau in die Backformen gefüllt werden muss, ist von der Beschaffenheit des Teiges abhängig und lässt sich am besten durch einen Probe-Backdurchgang bestimmen. Lassen Sie sich nicht entmutigen, wenn der erste Backdurchgang nicht perfekt gelingt!
8. Schließen Sie vorsichtig den Deckel, und lassen Sie die Popcakes ca. 6 – 8 Minuten backen.
9. Öffnen Sie den Deckel, um zu überprüfen, ob die Popcakes bereits Ihren Wünschen entsprechen oder noch weiter gebacken werden müssen.
10. Wenn die Popcakes fertig sind, entnehmen Sie diese vorsichtig mit Hilfe von Küchenutensilien aus Holz oder Kunststoff und legen Sie sie auf der mitgelieferten Ablage ab, damit Sie auskühlen können.
11. Befüllen Sie das Gerät erneut, um weitere Popcakes zu backen.

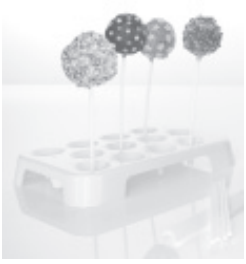
12. Wenn Sie keine weiteren Popcakes backen möchten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät geöffnet vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Popcakes verzieren

- Für beste Ergebnisse lassen Sie die Popcakes erst abkühlen, bevor Sie sie verzieren.
- Die Popcakes können pur gegessen oder mit Schokolade oder einer anderen Kuchenglasur überzogen werden.

1. Bereiten Sie die Glasur vor.
2. Stecken Sie die mitgelieferten Stiele in die Popcakes.

   Am besten gelingt dies, wenn die Popcakes in der mitgelieferten Ablage liegen und Sie den Stiel kurz in die vorbereitete Glasur eintauchen, bevor Sie ihn die Popcakes stecken. So bleibt die Kuchenkugel sicher auf dem Stiel. Lassen Sie die Glasur kurz antrocknen, bevor Sie im nächsten Schritt den Popcake verzieren.



3. Überziehen Sie nun die Popcake-Kugel mit Glasur, indem Sie sie in die Glasur eintauchen. Die weitere Verzierung bleibt Ihrer Fantasie überlassen: Probieren Sie zum Beispiel bunte oder Schokoladenstreusel zur weiteren Verzierung.
4. Zum leichteren Trocknen der Glasur stecken Sie die Popcakes mit dem Stiel in die Popcake-Ablage (siehe Bild), damit er aufrecht stehen bleibt.

Teiggrundrezept

Zutaten für den Popcaketeig:

150 g Butter
150 g Zucker
1 Päckchen Vanillezucker
2 Eier
1 Prise Salz
300 g Mehl
2 TL Backpulver
250 ml Milch

Zubereitung:

Beste Ergebnisse erhalten Sie, wenn alle Zutaten die gleiche Temperatur haben!

1. Butter, Zucker und Eier schaumig rühren.
2. Restlichen Zutaten unterrühren.
3. Teig 15 Minuten ruhen lassen und zu Popcake-Kugeln weiterverarbeiten.

Reinigung und Aufbewahrung

ACHTUNG!

- ❒ Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- ❒ Das Gerät ist **nicht** spülmaschinengeeignet.
- ❒ Sprühen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf das Gerät.
- ❒ Tauchen Sie NIE das Gerät, das Kabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ❒ Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, raue Schwämme oder Messer. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät komplett ABGEKÜHLT und ausgeschaltet ist!
2. Entfernen Sie vorsichtig vorhandene Krümel und Rückstände von den Backflächen. Verwenden Sie dazu ggf. eine weiche Bürste.
3. Reinigen Sie die Backflächen des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch/Schwamm und ggf. etwas Spülmittel. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem weichen Geschirrtuch ab.
4. Wickeln Sie das Kabel niemals eng um das Gerät, wenn Sie es verstauen, um Schäden am Kabel zu vermeiden.
5. Verstauen Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern und Tieren. Bewahren Sie es an einem trockenen, vor der Sonne geschützten Ort auf.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice. Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	**mögliche Ursache /Lösung**
Das Gerät funktioniert nicht. Die Kontrollleuchten leuchten nicht.	• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses.
Die grüne Kontrollleuchte erlischt und leuchtet in regelmäßigen Abständen wieder auf.	• Dies ist keine Fehlfunktion sondern lediglich ein Zeichen, dass das Gerät erneut aufheizt bzw. den Heizvorgang unterbricht, um eine konstante Betriebstemperatur halten zu können.
Die Popcakes sind zu braun.	• Verringern Sie die Backzeit.
Die Popcakes sind nicht ausgebacken.	• Verlängern Sie die Backzeit. • Ist der Teig zu dickflüssig?

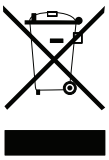
Technische Daten

Modell:	TX-103XT
Artikelnr.:	Z 04486
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Leistung:	800 – 1000 W
Schutzklasse:	I

CE

Entsorgen

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct. / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.

Alle Rechte vorbehalten.

Content

Meaning of symbols in these instructions 12
Safety instructions 12
- Proper use 12
- Risks of injury 12
- For your health 12
- Set-up and connection 13
- Notes on use 13
- Warranty conditions 14

Device overview and scope of delivery 14
Prior to first use 14
Use 15
- Baking popcakes 15
- Decorating popcakes 16

Basic batter recipe 17
Cleaning and storage 17
Troubleshooting 18
Technical data 18
Disposal 18

Dear customer,

We are delighted that you have decided on purchasing our popcake maker. The latest trend in domestic cuisine: Cake on a stick! Bake popcakes, put them on a stick and coat with chocolate. A real eye-catcher at every birthday or Christmas party.

We wish you plenty of enjoyment with your new popcake maker.

If you have any questions, please contact customer service via our website:

www.service-shopping.de

Please carefully read through the operating instructions prior to using the device for the first time and store these instructions in a safe place. These instructions are to accompany the device when it is passed on to others. The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions have not been observed!

As part of ongoing development, we reserve the right to alter the products, packaging or enclosed documentation at any time.

Meaning of symbols in these instructions

All safety notices are marked with this symbol. Please carefully read through and obey the safety notices in order to avoid injury to persons and damage to property.

Tips and recommendations are marked with this symbol.

Suitable for use with food.

Safety instructions

Proper use

- ❒ This device is intended for baking popcakes.
- ❒ The device is intended for domestic, not commercial use.
- ❒ This device may be used by children ages 8 and over as well as persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed in how to safely use the device and have understood the risks associated with operating the device. Children may not play with the device. Children may not clean or perform user maintenance of the device unless they are 8 years of age or older and are supervised.
- ❒ Keep children under 8 years of age and animals away from the device and the connection line.
- ❒ Only use the device as described in these instructions. Any other use is deemed improper.
- ❒ The device is not intended to be operated with an external timer or a separate telecontrol system.

Risks of injury

- ❒ Keep children and animals away from the device and packaging.
- ❒ Do not use the device if it is damaged.
- ❒ Only use and store the device out of the reach of children and animals. The mains cord may also not be accessible for children. They could pull the unit down with it.
- ❒ **Attention! Hot surfaces!** Only hold the device by the handle during operation and shortly after turning it off. Only move the device once it has cooled off.
- ❒ **Attention! Scalding hazard!** Hot steam may be emitted from the device during operation. Be careful when opening the lid. Do not transport the device while it is in use. There is a scalding risk attributed to leaking batter or steam.

For your health

- ❒ Clean the device before first use. There may be some production residues stuck to it. Observe the cleaning notes in the chapter "Prior to first use" in the process.
- ❒ Do not use any spoiled food. Never store the food longer than indicated by the best before date.

❒ Clean the device after every use to prevent the formation of germs (see chapter "Cleaning and storage").

Set-up and connection

❒ Do not use the device when water or other liquids are nearby in order to avoid the risk of electrical shock.

❒ Only use the device in enclosed areas.

❒ Always place the device on a dry, level, firm, and heat resistant surface and at an adequate distance to flammable objects. If necessary, place a heat-resistant base under the device.

❒ Do not place the device directly under kitchen cupboards or a kitchen shelf. Make sure there is enough space around the device (approximately 10 cm) to prevent heat accumulation.

❒ Maintain adequate distance to heat sources such as stoves or ovens to prevent damage to the device.

❒ Only connect the device to a properly installed socket with protective earth contacts. The socket must also be easily accessible after the device has been connected. The mains voltage must correspond to the technical data of the device. Only use proper extension cords, whose technical data correspond to those of the device.

❒ Ensure that the connected mains cord does not pose a tripping hazard. Do not allow the cord to hang over the edge of a table or kitchen worktop. Someone could catch him/herself and pull down the device.

❒ Lay the cable such that it is not crushed or creased and such that it does not come into contact with hot surfaces, including those of the device.

❒ Do not pull or carry the device by the cord.

Notes on use

❒ Check the device for damages prior to each use. If the device, the cord or the plug exhibit visible damages, the device may not be used. Do not use the device if it malfunctions, has fallen down or in water.

❒ If the device is defective, do not attempt to repair it yourself. In the event of damage, contact the customer service department.

❒ Turn the device off and pull the mains plug out of the socket
- if you are not using the device,
- if a fault occurs during operation,
- before a storm,
- before you clean it.

❒ If you wish to remove the mains plug from the socket, never pull on the cable, but always on the plug.

❒ Never submerge the device in water or other liquids! Ensure that the device, cord or plug do not fall in water or are at risk of getting wet. If the device falls in water, immediately disconnect the power supply. Do not attempt to pull the device out of the water!

❒ Never touch the device, the cord or the plug with wet hands.

❒ Do not leave the device on when it is unattended.

- ❒ Only use original spare parts provided by the manufacturer.
- ❒ Do not allow the device to fall and do not subject it to strong percussions.
- ❒ Only use heat-resistant utensils for placing foods on or removing them from the device. Keep metallic objects or other objects with sharp edges away from the device. They may damage the non-stick coat of the baking surfaces.
- ❒ Do not insert foods packed in clingfilm or plastic bags in the device.
- ❒ Never spray cold water on the baking surfaces during or directly after use. This could damage the non-stick coat!
- ❒ Always allow the device to cool off completely before you stow it.
- ❒ Do not place flammable materials (e.g. cardboard, plastic, paper or candles) on or in the device.

Warranty conditions

Defects arising due to improper handling, damage or attempts at repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

Device overview and scope of delivery

1 Lid handle
2 Baking surfaces
3 Sticks
4 Rack

Prior to first use

ATTENTION!

- ❒ Keep children and animals away from the packaging. Risk of suffocation and other dangers!
- ❒ **Please note**: An odour may be emitted the first time you use the device. We therefore recommend that you first heat the device WITHOUT any contents for a few minutes in order to remove production residue with heat. In the process, ensure that the room is well ventilated, e.g. with windows that have been opened wide!
- ❒ Some production residue may be stuck to the device. To avoid health risks, clean it thoroughly before first use.
- ❒ When cleaning, do not use any scouring or abrasive cleaners. They could damage it.

1. Remove the device from the packaging and remove all wrappers and stickers. Check the device for transport damages. If the device is damaged, do not use it (!), instead contact customer service.
2. Clean the device's baking surfaces with a soft, damp cloth/sponge and, if applicable, a small amount of detergent. Dry the device with a soft dish towel.
3. Place the device on a dry, heat-resistant and level surface at a sufficient distance to other objects or the wall.
4. Insert the mains plug in a 230 V earthed socket with earthing contacts which has been installed in compliance with regulations. **Make sure that the cord is not caught between the baking surfaces!** The device is now heating up. Let it heat up for a few minutes to remove any production residue.
5. Turn the device off by pulling the mains plug out of the socket.
6. Allow the device to cool off and then clean it again.

Use

ATTENTION!

- ❒ **Burn hazard!** The device's baking surfaces get very hot. When filling the baking surfaces and when removing the popcakes, be careful not to touch the baking surfaces!
- ❒ The device must always be in a horizontal position during operation and the lid must be closed.
- ❒ **Scalding hazard!** Steam may be emitted from the device. Be careful when opening or closing the device.
- ❒ Place the device in a location where there is no risk of falling or getting pulled down by the cord! Children and animals must be under supervision to ensure that they do not play with the device!
- ❒ Do not slide the device across the surface it is standing on in order to avoid abrasion of the feet.
- ❒ Do not use metallic kitchen utensils or other sharp edged objects to remove the popcakes in order to not damage the non-stick coat of the baking surfaces!
- ❒ Make sure that you do not overfill the device! Excess batter may flow out on the sides of the device. Furthermore, the device should generally be easy to close. Do not forcefully attempt to close the device!

The baking surfaces have a non-stick coat. However, for best results, we recommend that you grease it lightly with cooking oil or fat before baking for the first time. Do not use cooking spray as it may damage the non-stick coat!

Baking popcakes

1. Prepare the batter according to your wishes. You can find a recipe suggestions in the chapter "Basic batter recipe".
2. Place the device on a dry, heat-resistant and level surface at a sufficient distance to flammable objects. If necessary, place a heat-resistant base under the device.

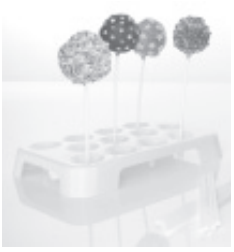
3. Open the lid and if applicable, grease the baking surfaces slightly before baking for the first time.
4. Heat up the device: Connect it to a properly installed socket. The red indicator light will illuminate as soon as the device has been connected to a socket. The green indicator light illuminates when the device has reached operating temperature. Always keep the device closed when it is heating up.
5. The device reaches its operating temperature after approximately 3–4 minutes when the green indicator light turns on. **Please note:** The green indicator lights turns off during further operation and then turns back on at regular intervals. This is not a malfunction, but simply indicates that the device is heating up again or interrupting the heating process in order to maintain a constant operating temperature.
6. Fold up the lid once the device has reached its operating temperature.
7. Place the prepared batter in the moulds in the lower baking surface. The moulds in the lower baking surface should be adequately filled. The exact amount of batter that needs to be filled in the baking moulds depends on the consistency of the batter and can best be determined by performing a test baking cycle. Don't be discouraged if the first baking attempt doesn't turn out perfect!
8. Carefully close the lid and let the popcakes bake for approximately 6 – 8 minutes.
9. Open the lid to check whether the popcakes have been baked according to your wishes or whether they need to be baked more.
10. When the popcakes are done, use wooden or plastic kitchen utensils to carefully remove them and place them on the enclosed rack so they can cool.
11. Fill the device again in order to bake more popcakes.
12. If you do not want to bake more popcakes, pull the plug out of the socket and let the device cool off completely in an open state before you clean and stow it (see chapter "Cleaning and storage").

Decorating popcakes

- For best results, let the popcakes cool off before you decorate them.
- The popcakes can be eaten pure or they can be coated with chocolate or another cake icing.

1. Prepare the icing.
2. Insert the enclosed sticks in the popcakes.

   This works best when the popcakes are on the enclosed rack and you quickly dip the stick in the prepared icing before inserting it in the popcakes. This ensures that the popcake safely stays on the stick. Let the icing dry briefly before you decorate the popcake in the next step.



3. Now coat the popcake with icing by dipping it in the icing. Let your imagination decide what other decorations you need: For example, try adding coloured or chocolate sprinkles for more decoration.
4. To improve drying of the icing, stick the popcake with the stick in the popcake rack (see image) so that it stays upright.

Basic batter recipe

Ingredients for popcake batter:

150 g butter
150 g sugar
1 pack of vanilla sugar
2 eggs
A pinch of salt
300 g flour
2 TSP baking powder
250 ml milk

Preparation:

For best results, make sure that all ingredients are at the same temperature!

1. Stir the butter, sugar and eggs until foamy.
2. Stir in the other ingredients.
3. Let the batter sit for 15 minutes and work it into popcakes.

Cleaning and storage

ATTENTION!

- ❒ Before cleaning, always disconnect the mains plug and let the device cool off.
- ❒ The device is **not** suitable for the dishwasher.
- ❒ Do not spray any cleaners directly on the device.
- ❒ NEVER immerse the device, the cable or the mains plug in water or other liquids. The risk of electrocution exists.
- ❒ Do not use any scouring or abrasive cleaners, rough sponges or knives to clean the device. They could damage the surface.

---

1. Ensure that the device has completely COOLED DOWN and is deactivated!
2. Carefully remove any crumbs and residue from the baking surfaces. If necessary, use a soft brush for this.
3. Clean the device's baking surfaces with a soft, damp cloth/sponge and, if applicable, a small amount of detergent. Then dry the device with a soft dish towel.
4. Never tightly wind the cord around the device when stowing it in order to prevent damages to the cord.
5. Stow the device so that it is out of the reach of children and animals. Store it in a dry area not exposed to direct sunlight.

Troubleshooting

If the device is not working properly, please check whether you are able to rectify the problem yourself first. Otherwise contact customer service. Do not attempt to repair a defective device yourself!

Problem	Potential cause/solution
The device is not working. The indicator lights are not illuminating.	• Has the power plug been correctly inserted in the socket? • Is the socket defective? Try another socket. • Check the fuse for your mains connection.
The green indicator light turns off and illuminates again at regular intervals.	• This is not a malfunction, but simply indicates that the device is heating up again or interrupting the heating process in order to maintain a constant operating temperature.
The popcakes are too brown.	• Reduce the baking time.
The popcakes are not completely baked.	• Extend the baking time. • Is the batter too thick?

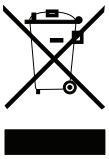
Technical data

Model:	TX-103XT
Article no.:	Z 04486
Voltage supply:	220–240 V ~ 50 Hz
Output:	800 – 1000 W
Safety class:	I

CE

Disposal

The packaging material can be recycled. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available to the collection service for recyclable materials.



Dispose of the device in an environmentally-friendly manner when you decide to part with it. The device does not belong in the household waste. Dispose of it at a recycling centre for old electrical and electronic devices. For more information, please contact the administration in your community.

Customer service/importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) Calls subject to a charge.

All rights reserved.

Contenu

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi 20
Consignes de sécurité 20
Utilisation adéquate 20
Risques de blessure 20
Pour votre santé 21
Mise en place et branchement 21
Conseils d'utilisation 21
Dispositions de la garantie 22
Vue générale de l'appareil & étendue de la livraison 22
Avant la première utilisation 23
Utilisation 23
Cuire des pop cakes 24
Décorer les pop cakes 25
Recette de pâte de base 25
Nettoyage et rangement 26
Suppression des défauts 26
Données techniques 27
Mise au rebut 27

Chère cliente, cher client,

nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter notre machine à pop cakes. La toute nouvelle tendance dans la cuisine familiale : Des gâteaux sur bâtonnets ! Faire des pop cakes, les mettre sur le bâtonnet et les recouvrir de chocolat. Ils attirent tous les regards sur les fêtes d'anniversaire ou à Noël.

Nous souhaitons que votre nouvelle machine à pop cakes vous donne entière satisfaction.

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet :

www.service-shopping.de

Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées !

Dans le cadre de l'évolution constante de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, l'emballage ou les notices.

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi

Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en aux consignes de sécurité pour éviter les dommages corporels et matériels.

Tous les conseils et recommandations sont caractérisés par ce symbole.

Convient aux aliments.

Consignes de sécurité

Utilisation adéquate

- ❒ Cet appareil sert à faire cuire des pop cakes (gâteaux-boules).
- ❒ L'appareil est destiné à un usage en privé, pas pour une utilisation commerciale.
- ❒ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance si elles sont surveillées ou si elles sont reçu des instruction sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et si elles ont compris les dangers qui peuvent en résulter. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien fait par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- ❒ Les enfants de moins de 8 ans et les animaux doivent être tenus éloignés de l'appareil et du câble d'alimentation.
- ❒ Utilisez l'appareil uniquement comme la description du mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.
- ❒ L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec une minuterie externe ou avec un système de télécommande séparé.

Risques de blessure

- ❒ Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil et du matériel d'emballage.
- ❒ N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- ❒ Utilisez et rangez l'appareil uniquement hors de portée des enfants et des animaux. Même le câble d'alimentation ne doit pas leur être accessible. Ceux-ci pourraient sinon tirer l'appareil et le faire tomber.
- ❒ **Attention, surfaces brûlantes !** Pendant le fonctionnement et juste après, tenez l'appareil uniquement par la poignée. Transportez l'appareil uniquement lorsqu'il est refroidi.
- ❒ **Attention, risque d'ébouillantement !** Pendant le fonctionnement, de la vapeur brûlante peut s'échapper de l'appareil. Soyez prudent lorsque vous ouvrez le couvercle. Ne transportez pas l'appareil pendant qu'il est utilisé. Il y a risque d'ébouillantement à cause de la pâte ou de la vapeur qui peuvent s'échapper.

Pour votre santé

- ❒ Nettoyez l'appareil avant la première utilisation. Il est possible que des restes de production soient collés. À cet effet, veuillez impérativement respecter les remarques sur le nettoyage dans le chapitre « Avant la première utilisation ».
- ❒ N'utilisez aucun aliment moisi. Ne conservez jamais des aliments au-delà de la date limite de conservation.
- ❒ Nettoyez l'appareil après chaque usage pour prévenir contre la formation de microbes (voir chapitre « Nettoyage et rangement »).

Mise en place et branchement

- ❒ N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau ou d'autres liquides afin d'éviter toute électrocution.
- ❒ Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ❒ Posez l'appareil toujours sur une surface sèche, plate, solide et insensible à la chaleur et en gardant suffisamment de distance par rapport à des objets inflammables. Placez, si nécessaire, une plaque résistante à la chaleur sous l'appareil.
- ❒ Ne posez pas l'appareil directement sous une armoire de cuisine ou une étagère. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace (au moins 10 cm) autour de l'appareil pour éviter toute accumulation de chaleur.
- ❒ Gardez suffisamment de distance par rapport aux sources de chaleurs, comme p. ex. des plaques de cuisson ou des fours afin d'éviter les dommages sur l'appareil.
- ❒ Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique installée selon les règles en vigueur et comportant des contacts protégés. Après le branchement, la prise doit aussi être bien accessible. La tension du secteur doit correspondre aux données techniques de l'appareil. Utilisez uniquement des câbles de rallonge corrects dont les données techniques correspondent à celles de l'appareil.
- ❒ Veillez à ce que le câble d'alimentation branché ne soit pas une cause de trébuchement. Ne laissez pas pendre le câble par-dessus le bord de tables ou de plans de travail de cuisine. Quelqu'un pourrait y rester accroché et faire tomber l'appareil.
- ❒ Posez le câble de telle manière qu'il ne soit pas écrasé ou plié et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces brûlantes (également l'appareil).
- ❒ Ne tirez ni ne portez l'appareil par le câble.

Conseils d'utilisation

- ❒ Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil n'est pas endommagé. Lorsque l'appareil, le câble ou la prise électrique présentent des dommages visibles, l'appareil ne doit pas être utilisé. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il présente un dysfonctionnement, qu'il est tombé ou que de l'eau y a pénétré.
- ❒ Si l'appareil devait être défectueux, n'essayez pas de le réparer par vos propres soins. Contactez le service après-vente en cas de dommages.
- ❒ Coupez l'appareil et débranchez la prise électrique
  – lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,

– si, pendant le fonctionnement, une erreur survient,
– avant un orage,
– avant de nettoyer l'appareil.

❒ Lorsque vous souhaitez retirer la fiche électrique de la prise électrique, tirez toujours la fiche et jamais le câble.

❒ Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides ! Assurez-vous que l'appareil, le câble ou la prise ne peuvent pas tomber dans l'eau ou devenir mouillés. Si l'appareil devait tomber dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas de retirer l'appareil de l'eau !

❒ Ne touchez jamais l'appareil, le câble ou la prise électrique lorsque vous avez les mains mouillées.

❒ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.

❒ N'utilisez que des pièces d'origine du fabricant.

❒ Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à de forts chocs.

❒ Utilisez exclusivement des ustensiles résistant à la chaleur pour poser et prendre les aliments. Tenez éloignés de l'appareil les objets métalliques ou tout autre objet coupant. Ceux-ci pourraient endommager le revêtement anti-adhésif des surfaces de cuisson.

❒ Ne pas placer dans l'appareil des aliments enveloppés dans un film de fraîcheur ou un sac en plastique.

❒ Ne projetez jamais d'eau froide sur les surfaces de cuisson pendant ou directement après utilisation de l'appareil. Ceci pourrait endommager le revêtement anti-adhésif !

❒ Laissez toujours refroidir complètement l'appareil avant de le ranger.

❒ Ne posez aucun matériau inflammable, p.ex. du carton, du plastique, du papier ou des bougies, sur ou dans l'appareil.

Dispositions de la garantie

Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation par un tiers. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.

Vue générale de l'appareil & étendue de la livraison

1 Poignée du couvercle
2 Surfaces de cuisson
3 Bâtonnets
4 Tablette

Avant la première utilisation

ATTENTION !

- ❒ Tenez les enfants et les animaux éloignés du matériel d'emballage. Il y a, entre autres, risque d'asphyxie !
- ❒ **Attention** : À la première utilisation, une odeur peut être perceptible. Pour cette raison, nous vous recommandons de faire chauffer l'appareil pendant quelques minutes SANS contenu pour supprimer d'éventuels résidus de fabrication grâce à la chaleur. Pour ce faire, veuillez bien ventiler la pièce, par exemple en ouvrant largement les fenêtres !
- ❒ L'appareil peut comporter des résidus de production. Afin d'éviter des gênes pour la santé, veuillez le nettoyer à fond avant la première utilisation.
- ❒ Pour le nettoyage, n'utilisez aucun détergent agressif ou abrasif. Ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

---

1. Retirez l'appareil de l'emballage et enlevez les éventuels films et autocollants. Vérifiez si l'appareil ne comporte pas de dommages de transport. Si l'appareil comporte des dommages, ne l'utilisez pas (!) mais contactez notre service après-vente.
2. Nettoyez les surfaces de cuisson de l'appareil avec un chiffon/une éponge doux/douce et humide et, si nécessaire, un peu de liquide vaisselle. Séchez ensuite l'appareil avec un chiffon doux.
3. Posez l'appareil sur une surface sèche et résistante à la chaleur à une distance suffisante d'autres objets ou d'un mur.
4. Branchez la prise électrique dans une prise de 230 V avec mise à la terre correctement installée, avec contacts protégés. **Assurez-vous que le câble n'est pas coincé entre les surfaces de cuisson !** Maintenant il faut chauffer l'appareil. Laisser chauffer quelques minutes pour supprimer d'éventuels résidus de production.
5. Coupez l'appareil en débranchant la prise électrique.
6. Laissez refroidir l'appareil et nettoyez-le de nouveau.

Utilisation

ATTENTION !

- ❒ **Risque de brûlure** ! Les surfaces de cuisson de l'appareil deviennent très brûlantes. En remplissant les surfaces de cuisson et en enlevant les pop cakes, soyez prudent pour ne pas touche les surfaces de cuisson !
- ❒ Pendant le fonctionnement, l'appareil doit toujours se trouver en position horizontale et le couvercle doit être fermé.
- ❒ **Risque d'éboutillantement** ! De la vapeur peut s'échapper de l'appareil. Soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez l'appareil.
- ❒ Posez l'appareil dans un endroit où il ne peut pas tomber ou il ne peut pas être tiré par le câble ! Les enfants et les animaux doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil !

- ❒ Ne faites pas glisser l'appareil sur la surface pour éviter une abrasion des pieds.
- ❒ Pour retirer les pop cakes, utilisez ni ustensile de cuisine en métal ni objet coupant afin de ne pas endommager les surfaces de cuisson au revêtement anti-adhésif !
- ❒ Veillez à ce que l'appareil ne soit pas trop rempli ! La pâte superflue peut sortir sur les côtés de l'appareil. De plus, l'appareil devra toujours se fermer sans appliquer une grande force. N'essayez pas de fermer l'appareil avec violence !

Les surfaces de cuisson possèdent un revêtement anti-adhésif, pour obtenir un résultat optimal, nous vous recommandons cependant de les graisser avec un peu d'huile ou de graisse alimentaire avant la première cuisson. N'utilisez pas de graisse en bombe car elle peut adhérer au revêtement anti-adhésif !

Cuire des pop cakes

1. Préparez la pâte comme vous le souhaitez. Dans le chapitre « Recette de pâte de base », vous trouverez une suggestion de recette.
2. Posez l'appareil sur une surface sèche et résistante à la chaleur en gardant suffisamment de distance par rapport aux objets inflammables. Placez, si nécessaire, une plaque résistante à la chaleur sous l'appareil.
3. Ouvrez le couvercle et, si nécessaire, graissez légèrement les surfaces de cuisson avant de démarrer la première cuisson.
4. Faite préchauffer l'appareil : Branchez-le à une prise électrique correctement installée. Le voyant lumineux rouge s'allume dès que l'appareil a été branché à une prise électrique. Le voyant lumineux vert vous indique lorsque l'appareil a atteint la température de fonctionnement. Pendant l'utilisation, gardez l'appareil fermé.
5. L'appareil possède atteint sa température de fonctionnement au bout d'environ 3 à 4 minutes, lorsque le voyant lumineux vert s'éteint. **Attention :** en poursuivant l'utilisation, le voyant lumineux vert s'éteint et se rallume à intervalles réguliers. Ceci n'est pas un dysfonctionnement, mais ceci vous indique uniquement que l'appareil recommence à chauffer ou interrompt le chauffage pour maintenir une température constante.
6. Ouvrez le couvercle lorsque l'appareil a atteint la température de fonctionnement.
7. Versez la pâte préparée dans les moules de la surface inférieure de cuisson. Les moules de la surface inférieure de cuisson doivent être bien remplis. La quantité de pâte à verser dans les moules dépend du type de pâte et elle se définit de préférence après une cuisson test. Ne vous découragez pas si la première cuisson n'est pas parfaite !
8. Fermez prudemment le couvercle et laisser cuire les pop cakes pendant environ 6 à 8 minutes.
9. Ouvrez le couvercle pour vérifier si les pop cakes correspondent à ce que vous souhaitez ou s'ils doivent encore cuire.
10. Lorsque les pop cakes sont cuits, retirez-les avec précaution à l'aide d'ustensiles de cuisine en bois ou en plastique et déposez-les sur la tablette fournie pour qu'ils puissent refroidir.
11. Remplissez de nouveau l'appareil pour cuire d'autres pop cakes.
12. Si vous ne souhaitez plus cuire de pop cakes, débranchez la prise électrique et laissez l'appareil ouvert pour qu'il refroidisse totalement avant de le nettoyer et de le ranger (voir chapitre « Nettoyage et rangement »).

Décorer les pop cakes

- Pour de meilleurs résultats, laissez d'abord refroidir les pop cakes avant de les décorer.
- Les pop cakes peuvent être mangés purs ou recouverts avec du chocolat ou un autre glaçage.

1. Préparation du glaçage.
2. Plantez les bâtonnets dans les pop cakes.

   Ceci se fait de préférence lorsque les pop cakes reposent sur la tablette fournie et que vous trempiez rapidement le bâtonnet dans le glaçage avant de le planter dans les pop cakes. Ainsi, la boule de gâteau reste collée au bâtonnet. Laissez sécher le glaçage un court instant avant de faire la décoration suivante.

3. Recouvrez maintenant la boule de pop cake avec le glaçage en le trempant dans celui-ci. Pour les autres décorations, faites appel à votre imagination : Essayez, par exemple, de les décorer avec des miettes multicolores ou des morceaux de chocolat.
4. Pour faciliter le séchage du glaçage, plantez les pop cakes avec le bâtonnet dans la tablette (voir photo) pour qu'ils restent droit.

Recette de pâte de base

Ingrédient pour la pâte à pop cake :

150 g de beurre
150 g de sucre
1 sachet de sucre vanille
2 œufs
1 pincée de sel
300 g de farine
2 cuillère à café de levure en poudre
250 ml de lait

Préparation :

Vous obtenez les meilleurs résultats lorsque tous les ingrédients sont à la même température !

1. Mélanger le beurre, le sucre et les œufs pour obtenir une mousse.
2. Ajouter les ingrédients restant.
3. Laisser reposer la pâte pendant 15 minutes et en faire des boules de pop cakes.

Nettoyage et rangement

ATTENTION !

- ❒ Avant le nettoyage, débranchez toujours la prise électrique et laissez refroidir l'appareil.
- ❒ L'appareil **ne peut pas** être lavé en lave-vaisselle.
- ❒ Ne pulvérisez aucun détergent directement sur l'appareil.
- ❒ Ne plongez JAMAIS l'appareil, le câble ou la fiche électrique dans de l'eau ou d'autres liquides. Il y a risque d'électrocution.
- ❒ Pour nettoyer, n'utilisez aucun détergent ni serviette de nettoyage agressif ou abrasif, aucune éponge rugueuse ni aucun couteau. Ceux-ci pourraient endommager la surface.

1. Assurez-vous que l'appareil est complètement REFROIDI et éteint !
2. Enlevez avec précaution les miettes et les résidus sur les surfaces de cuisson. Si nécessaire, utilisez une brosse douce.
3. Nettoyez les surfaces de cuisson de l'appareil avec un chiffon/une éponge doux/douce et humide et, si nécessaire, un peu de liquide vaisselle. Séchez ensuite l'appareil avec un chiffon doux.
4. N'enroulez jamais le câble autour de l'appareil lorsque vous le rangez afin d'éviter les dommages sur le câble.
5. Rangez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux. Conservez l'article dans un endroit sec et protégé du soleil.

Suppression des défauts

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier d'abord si vous pouvez supprimer vous-même le problème. Sinon, contactez le service après-vente. N'essayez pas de réparer un appareil défectueux par vos propres moyens !

Problème	**Cause possible/solution**
L'appareil ne fonctionne pas. Les voyants lumineux ne sont pas allumés.	• Est-ce que la prise électrique est bien branchée ? • Est-ce que la prise électrique est défectueuse ? Branchez dans une autre prise. • Vérifiez le fusible de votre branchement au secteur.
Le voyant lumineux vert s'éteint et se rallume à intervalles réguliers.	• Ceci n'est pas un dysfonctionnement, mais ceci vous indique uniquement que l'appareil recommence à chauffer ou interrompt le chauffage pour maintenir une température constante.
Les pop cakes sont trop bruns.	• Diminuez le temps de cuisson.
Les pop cakes ne sont pas cuits.	• Prolongez le temps de cuisson. • Est-ce que la pâte est trop liquide ?

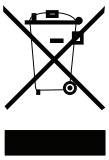
Données techniques

Modèle :	TX-103XT
N° d'article :	Z 04486
Alimentation électrique :	220 – 240 V ~ 50 Hz
Puissance :	800 à 1000 W
Catégorie de protection :	I

CE

Mise au rebut

Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Éliminez l'emballage en respectant l'environnement en en l'apportant au service de collecte de matières recyclables.



Si vous souhaitez vous séparer de ce produit, il faut le mettre au rebut en respectant l'environnement. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Éliminez-le dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usés. De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.

Service après-vente/importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
Tél. : +49 (0) 38851 314650 *)

*) Appel payant.

Tous droits réservés.

NL

Inhoud

Betekenis van de symbolen in deze handleiding 29
Veiligheidsinstructies 29
- Reglementair gebruik 29
- Verwondingsgevaren 29
- Voor uw gezondheid 29
- Opstelling en aansluiting 30
- Tips voor gebruik 30
- Garantiebepalingen 31

Overzicht van het apparaat en leveringspakket 31
Voor het eerste gebruik 31
Gebruik 32
- Popcakes bakken 33
- Popcakes versieren 33

Basisrecept voor deeg 34
Reiniging en bewaring 34
Oplossing van fouten 35
Technische gegevens 35
Afvalverwijdering 35

Geachte klant,

We zijn blij dat u hebt gekozen voor onze popcake-maker. De nieuwste trend in de keuken thuis: Cake op een stokje! Popcakes bakken, op een stokje steken en met couverture bestrijken. Een echte blikvanger op elk verjaardags- of kerstfeest.

We wensen u veel plezier met de nieuwe popcake-maker.

Hebt u vragen, contacteer dan de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Lees voor het eerste gebruik van het apparaat zorgvuldig de handleiding en bewaar ze op een goede plaats. Als u het apparaat aan iemand anders geeft, moet ook deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk als de gegevens in deze handleiding niet worden nageleefd!

In het kader van onze voortdurende verdere ontwikkeling behouden we ons het recht voor, het product, de verpakking of de bijgeleverde documenten op elk moment te wijzigen.

Betekenis van de symbolen in deze handleiding

Alle veiligheidsinstructies zijn aangeduid met dit symbool. Lees deze grondig en houd u aan de veiligheidsinstructies, zodat lichamelijke letsels en materiële schade worden vermeden.

Tips en adviezen zijn aangeduid met dit symbool.

Geschikt voor voedingsmiddelen.

Veiligheidsinstructies

Reglementair gebruik

- ❒ Dit apparaat is bestemd voor het bakken van popcakes (ronde cakes).
- ❒ Het apparaat werd ontworpen voor het privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- ❒ Dit apparaat mag door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt als ze onder toezicht staan of over het veilig gebruik van het apparaat werden geïnformeerd en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en er een persoon is die toezicht uitoefent.
- ❒ Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer.
- ❒ Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als onreglementair.
- ❒ Het apparaat mag niet worden gebruikt met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbesturingssysteem.

Verwondingsgevaren

- ❒ Houd kinderen en dieren weg van het apparaat en het verpakkingsmateriaal.
- ❒ Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd.
- ❒ Gebruik en bewaar het apparaat alleen buiten het bereik van kinderen en dieren. Ook het elektrische snoer mag voor hen niet toegankelijk zijn. Ze kunnen het apparaat aan het snoer naar beneden trekken.
- ❒ **Opgelet, hete oppervlakken!** Raak het apparaat tijdens het gebruik en kort nadat het is uitgeschakeld uitsluitend aan de greep aan. Vervoer het apparaat pas, als het is afgekoeld.
- ❒ **Opgelet, verbrandingsgevaar!** Tijdens het gebruik kan er hete stoom uit het apparaat komen. Wees voorzichtig als u het deksel opent. Vervoer het apparaat niet als het wordt gebruikt. Er bestaat verwondingsgevaar door uitlopend deeg of ontsnappende stoom.

Voor uw gezondheid

- ❒ Reinig het apparaat voor het eerste gebruik! Op het product kunnen productieresten zijn achtergebleven. Let hierbij op de reinigingstips in het hoofdstuk "Voor het eerste gebruik".

❒ Gebruik geen bedorven levensmiddelen. Overschrijd bij de bewaring van levensmiddelen nooit de datum van minimale houdbaarheid.

❒ Reinig het apparaat na elk gebruik zodat geen bacteriën worden gevormd (zie hoofdstuk "Reiniging en bewaring").

Opstelling en aansluiting

❒ Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te vermijden.

❒ Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimten.

❒ Plaats het apparaat altijd op een droge, effen, vaste en hittebestendige ondergrond en op voldoende afstand van brandbare voorwerpen. Leg eventueel een hittebestendige onderlegger onder het apparaat.

❒ Plaats het apparaat niet direct onder een hangkast of een rek. Zorg ervoor dat er voldoende vrije ruimte (min. 10 cm) rond het apparaat is om de ophoping van warmte te vermijden.

❒ Bewaar voldoende afstand tot warmtebronnen zoals fornuisplaten of ovens, om schade aan het apparaat te vermijden.

❒ Sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerd geaard stopcontact. Het stopcontact moet ook na de aansluiting goed bereikbaar zijn. De spanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. Gebruik alleen reglementaire verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.

❒ Zorg ervoor dat het aangesloten snoer geen struikelblok vormt. Laat het snoer niet over de rand van tafels of keukentabletten bungelen. Er kan iemand aan blijven hangen en het apparaat naar beneden trekken.

❒ Plaats het snoer zodanig, dat het niet geklemd of geplooid wordt en niet in aanraking komt met hete oppervlakken, ook van het apparaat.

❒ Trek of draag het apparaat niet aan het snoer.

Tips voor gebruik

❒ Kijk het apparaat voor elk gebruik na op beschadigingen. Als het apparaat, het snoer of de stekker zichtbare schade vertonen, mag het apparaat niet worden gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het een storing vertoonde, op de grond of in het water is gevallen.

❒ Is het apparaat defect, probeer dan niet het apparaat eigenhandig te repareren. Contacteer in geval van schade de klantenservice.

❒ Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact,
- als u het apparaat niet gebruikt,
- als er tijdens het gebruik een fout optreedt,
- voor een onweer,
- voor de reiniging.

❒ Als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken, trek dan steeds aan de stekker en nooit aan het snoer.

❒ Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer of de stekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden. Als het

apparaat in het water valt, onderbreek dan onmiddellijk de stroomtoevoer. Probeer niet het apparaat uit het water te trekken!

- ❒ Raak het apparaat, het snoer of de stekker nooit met vochtige handen aan.
- ❒ Laat het apparaat niet ingeschakeld achter zonder toezicht.
- ❒ Gebruik alleen de originele onderdelen van de fabrikant.
- ❒ Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan hevige schokken.
- ❒ Gebruik uitsluitend hittebestendig keukengerei om voedingsmiddelen in het apparaat te leggen en te verwijderen. Houd metalen voorwerpen of andere voorwerpen met scherpe randen weg van het apparaat. Deze kunnen de antiaanbaklaag van de oppervlakken beschadigen.
- ❒ Leg voedingsmiddelen die verpakt zijn in vershoudfolie of in plastiek zakken niet in het apparaat.
- ❒ Spuit nooit koud water tijdens of direct na het gebruik van het apparaat op de bakzones. Daardoor kan de antiaanbaklaag worden beschadigd!
- ❒ Laat het apparaat steeds volledig afkoelen, alvorens het weg te bergen.
- ❒ Leg geen brandbare materialen zoals karton, kunststof, papier of kaarsen op of in het apparaat.

Garantiebepalingen

De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Overzicht van het apparaat en leveringspakket

1 Dekselgreep
2 Bakzones
3 Stokjes
4 Houder

Voor het eerste gebruik

OPGELET!

- ❒ Houd kinderen en dieren weg van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat o. a. gevaar voor verstikking!
- ❒ **Houd rekening met het volgende**: Bij de eerste ingebruikname kan er een "reukontwikkeling" optreden. We raden u daarom aan het apparaat eerst gedurende enkele minuten ZONDER inhoud te laten opwarmen zodat eventuele productieresten door hitte worden

geëlimineerd. Zorg daarbij voor een goed geventileerde ruimte, bijv. door de vensters wijd te openen!

❒ Op het apparaat kunnen productieresten zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te vermijden, dient u het grondig te reinigen voor het eerste gebruik.

❒ Gebruik voor de reiniging geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het apparaat beschadigen.

---

1. Neem het apparaat uit de verpakking en verwijder alle eventueel aanwezige folies en etiketten. Controleer het apparaat op transportschade. Als het apparaat schade vertoont, gebruik het dan niet (!), maar contacteer de klantenservice.
2. Reinig de bakzones van het apparaat met een zachte, vochtige doek/spons en eventueel wat reinigingsmiddel. Droog de apparaat af met een zachte keukenhanddoek.
3. Plaats het apparaat op een droog en hittebestendig, effen oppervlak, voldoende ver van andere voorwerpen of de muur.
4. Steek de stekker in een reglementair geïnstalleerd en geaard stopcontact van 230°V met aardingscontact. **Zorg ervoor dat het elektrisch snoer niet tussen de bakzones is geklemd!** Het apparaat wordt nu opgewarmd. Laat het gedurende enkele minuten opwarmen zodat eventuele productieresten worden verwijderd.
5. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
6. Laat het apparaat afkoelen en reinig het vervolgens opnieuw.

Gebruik

OPGELET!

❒ **Verbrandingsgevaar!** De bakzones van het apparaat worden zeer heet. Wees voorzichtig als u de bakzones vult en de popcakes verwijdert, zodat u de bakzones niet aanraakt!

❒ Het apparaat moet tijdens het gebruik steeds in horizontale positie staan en het deksel moet dicht zijn.

❒ **Verbrandingsgevaar!** Uit het apparaat kan stoom komen. Wees voorzichtig als u het apparaat opent of sluit.

❒ Plaats het apparaat op een plek waar het niet kan vallen of aan het snoer naar beneden kan worden getrokken! Kinderen en dieren moeten onder toezicht staan, zodat wordt gegarandeerd dat ze niet met het apparaat spelen!

❒ Schuif het apparaat niet over het oppervlak om slijtage van de poten te voorkomen.

❒ Gebruik geen keukengerei van metaal of andere voorwerpen met scherpe randen om de popcakes te verwijderen, zodat de antiaanbaklaag niet wordt beschadigd!

❒ Zorg ervoor dat u het apparaat niet te vol doet! Overtollig deeg kan aan de zijkanten van het apparaat uitlopen. Het apparaat moet bovendien steeds zonder veel kracht kunnen worden gesloten. Probeer niet het apparaat met geweld te sluiten.

De bakzones hebben een antiaanbaklaag, voor een optimaal resultaat raden we u echter aan deze in te vetten met wat spijsolie of vet. alvorens voor de eerste keer te bakken. Gebruik geen kookspray omdat deze de antiaanbaklaag kan aantasten!

Popcakes bakken

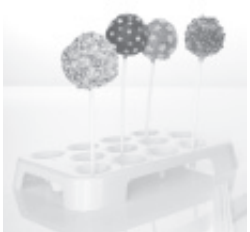
1. Bereid het deeg volgens uw wens. Een receptidee vindt u in hoofdstuk "Basisrecept voor deeg".
2. Plaats het apparaat op een droog en hittebestendig, effen oppervlak voldoende ver van brandbare voorwerpen. Leg eventueel een hittebestendige onderlegger onder het apparaat.
3. Open het deksel en vet eventueel de bakzones lichtjes in alvorens de eerste bakbeurt te starten.
4. Het apparaat moet worden voorverwarmd: Sluit het apparaat op een reglementair geïnstalleerd stopcontact aan. Het rode controlelampje brandt, zodra het apparaat aangesloten werd op een stopcontact. Het groene controlelampje wijst erop als het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt. Houd het apparaat tijdens het opwarmen dicht.
5. Het apparaat heeft zijn bedrijfstemperatuur bereikt na ca 3-4 minuten als het groene controlelampje uitgaat. **Houd rekening met het volgende:** Tijdens het verdere gebruik gaat het groene controlelampje uit en gaat dan regelmatig opnieuw branden. Dit is geen storing, maar geeft slechts aan dat het apparaat opnieuw opwarmt of het opwarmingsproces onderbreekt om een constante temperatuur vanbinnen in het apparaat te bekomen.
6. Klap het deksel open als het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt.
7. Giet het toebereide deeg in de vormpjes van de onderste bakzone. De vormpjes van de onderste bakzone moeten goed gevuld zijn. Hoeveel deeg precies in de bakvormpjes moet worden gegoten, hangt af van de toestand van het deeg en kan het best door een baktest worden bepaald. Laat u niet ontmoedigen als de eerste baktest niet perfect lukt!
8. Sluit voorzichtig het deksel en laat de popcakes gedurende 6-8 minuten bakken.
9. Open het deksel om na te gaan of de popcakes al beantwoorden aan uw wensen of nog verder moeten worden gebakken.
10. Als de popcakes klaar zijn, verwijdert u ze voorzichtig met behulp van keukengerei van hout of kunststof en legt ze op de meegeleverde houder, zodat ze kunnen afkoelen.
11. Vul het apparaat opnieuw om nog popcakes te bakken.
12. Als u geen popcakes meer wenst te bakken, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat geopend volledig afkoelen, alvorens het te reinigen en weg te beregen (zie hoofdstuk "Reiniging en bewaring").

Popcakes versieren

- Voor de beste resultaten laat u de popcakes eerst afkoelen, alvorens ze te versieren.
- De popcakes kunnen puur worden gegeten of met chocolade of een ander cakeglazuur worden bestreken.

1. Bereid het glazuur.
2. Steek de meegeleverde stokjes in de popcakes.

   Dit lukt het best als de popcakes in de meegeleverde houder liggen en u het stokje eventjes in het bereide glazuur dompelt, alvorens het in de popcake te steken. Zo blijft de ronde cake zeker op het stokje zitten. Laat het glazuur eventjes opdrogen, alvorens dan de popcake te versieren.



3. Dompel nu de ronde popcake in het glazuur om hem ermee te bestrijken. De verdere versiering gebeurt volgens uw fantasie: Strooi er bij voorbeeld bonte hagelslag of chocoladeschilfers op als verdere versiering.
4. Steek de popcakes met het stokje in de popcakehouder (zie afbeelding), zodat het blijft recht staan en het glazuur gemakkelijker droogt.

Basisrecept voor deeg

Ingrediënten voor het popcakedeeg:

150 g boter
150 g suiker
1 pakje vanillesuiker
2 eieren
1 snuifje zout
300 g meel
2 tl bakpoeder
250 ml melk

Toebereiding:

De beste resultaten krijgt u als alle ingrediënten dezelfde temperatuur hebben!

1. Boter, suiker en eieren romig kloppen.
2. De resterende ingrediënten er doorheen roeren.
3. Het deeg gedurende 15 minuten laten rusten en verder verwerken tot ronde popcakes.

Reiniging en bewaring

OPGELET!

- ❒ Trek voor de reiniging steeds de stekker uit en laat het apparaat afkoelen.
- ❒ Het apparaat is **niet** vaatwasbestendig.
- ❒ Sproei geen reinigingsmiddelen direct op het apparaat.
- ❒ Dompel NOOIT het apparaat, het elektrisch snoer of de stekker onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat het risico op een elektrische schok.
- ❒ Gebruik voor de reiniging geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen, grove sponzen of messen. Daardoor kan de bovenlaag worden beschadigd.

1. Zorg ervoor dat het apparaat volledig is AFGEKOELD en uitgeschakeld!
2. Verwijder voorzichtig aanwezige kruimels en resten van de bakzones. Gebruik daarvoor eventueel een zachte borstel.
3. Reinig de bakzones van het apparaat met een zachte, vochtige doek/spons en eventueel wat reinigingsmiddel. Veeg het apparaat vervolgens volledig af met een zachte keukenhanddoek.
4. Wikkel het snoer nooit strak rond het apparaat als u het wegbergt, zodat schade aan het snoer wordt vermeden.
5. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en dieren. Bewaar het op een droge plaats die beschermd is tegen zonnestralen.

Oplossing van fouten

Functioneert het apparaat niet naar behoren, controleer dan eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Contacteer in het andere geval de klantenservice. Probeer niet een defect apparaat zelf te repareren!

Probleem	**Mogelijke oorzaak/oplossing**
Het apparaat functioneert niet. De controlelampjes branden niet.	• Steekt de stekker goed in het stopcontact? • Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact. • Kijk de zekering van uw elektrische aansluiting na.
Het groene controlelampje gaat uiten brandt regelmatig weer op.	• Dit is geen storing, maar geeft slechts aan dat het apparaat opnieuw opwarmt of het opwarmingsproces onderbreekt om een constante temperatuur vanbinnen in het apparaat te bekomen.
De popcakes zijn te bruin.	• Verkort de baktijd.
De popcakes zijn niet doorbakken.	• Verleng de baktijd. • Is het deeg niet vloeibaar genoeg?

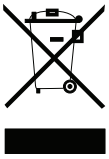
Technische gegevens

Model:	TX-103XT
Artikelnr.:	Z 04486
Elektrische voeding:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Vermogen:	800 – 1000 W
Veiligheidsklasse:	I

CE

Afvalverwijdering

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.



Verwijder het apparaat op een milieuvriendelijke manier, wanneer u het apparaat wilt weggooien. Het apparaat hoort niet thuis bij het huisvuil. Breng het naar de gemeentewerf of naar een inzamelstation voor elektrische en elektronische oude apparaten. Meer informatie krijgt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.

Klantenservice/importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) Niet gratis.

Alle rechten voorbehouden.